



Sleepy Castle · Château Bel-endormi  
Burcht Sluimerschat · El castillo durmiente  
Il castello del tesoro addormentato

**HABA**<sup>®</sup>

# Château Bel-endormi



Un jeu de mémoire original pour 1 à 4 rusés brigands de 4 à 99 ans.

**Auteure :** Heinz Meister  
**Illustration :** Gabriela Silveira  
**Durée de la partie :** env. 10 minutes



FRANÇAIS



## Idée

Le château Bel-endormi s'élève, paisible, dans la nuit noire. Tous ses habitants dorment à poings fermés. Ils n'entendent pas les agiles brigands longer les murs sur la pointe des pieds... Seuls les 12 gardiens du fabuleux trésor du château ne clignent même pas des yeux... Même pas pour une petite seconde ? Si un brigand surprend deux gardiens en train de sommeiller, il pourra dérober le trésor qu'ils surveillent. Pour cela, il vous faut retourner les bonnes plaquettes des gardiens endormis et la chasse au trésor peut commencer...

## Contenu du jeu

12 plaquettes de gardiens endormis, 12 plaquettes de gardiens éveillés, 24 pièces du trésor, 1 règle du jeu

## Préparatifs

Mélangez les plaquettes avec les gardiens endormis (verso beige) faces cachées et déposez-les avec le logo HABA vers le haut sur 3 rangées de 4 plaquettes. Formez au hasard un cercle avec les plaquettes des gardiens éveillés (verso vert) autour des plaquettes avec les dormeurs en laissant un peu d'espace entre chacune d'entre elles. Répartissez les 24 pièces du trésor au hasard entre les différentes plaquettes des gardiens éveillés. Il doit toujours y avoir entre 1 et 3 pièces entre deux gardiens éveillés.

FRANÇAIS



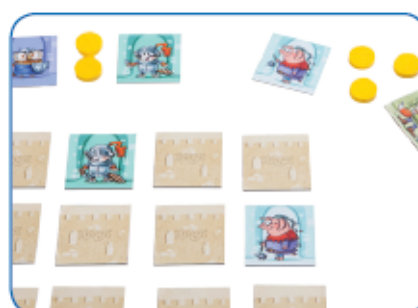
## Déroulement de la partie

Le jeu se déroule dans le sens des aiguilles d'une montre. Le joueur le plus âgé commence. Retourne deux plaquettes de gardiens endormis. Les deux gardiens correspondants situés dans le cercle s'endorment immédiatement. Vérifie si ces deux gardiens surveillent le même trésor :

- si les deux plaquettes des gardiens éveillés sont côte à côté dans le cercle et qu'ils surveillent donc le même trésor, tu peux prendre toutes les pièces situées entre eux et les déposer devant toi. Retourne ensuite les deux plaquettes avec les gardiens endormis au milieu, faces cachées.



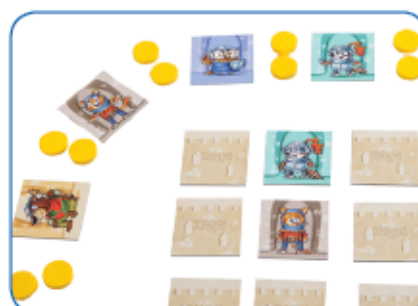
- Si les deux plaquettes de gardiens éveillés sont certes l'une à côté de l'autre, mais que les pièces ont déjà disparu : pas de chance ! Retourne les deux plaquettes avec les gardiens endormis, faces cachées.



FRANÇAIS



- S'il y a d'autres gardiens éveillés entre les deux plaquettes de gardiens convoitées, tu ne peux pas récupérer le trésor. Retourne les deux plaquettes avec les gardiens endormis au milieu, faces cachées.



C'est au tour du joueur suivant.

## Fin de la partie

Le jeu s'achève lorsque toutes les pièces du trésor ont été récupérées. Le joueur qui a le plus de pièces du trésor devant lui gagne le jeu et est le brigand en chef du château Bel-endormi.

## Variante pour un joueur

Les règles du jeu sont les mêmes que pour le jeu de base à l'exception des points suivants :

- Tu as le droit de regarder les 12 plaquettes avec les gardiens endormis pendant environ 30 secondes. Retourne les plaquettes faces cachées et le jeu peut commencer.
- À chaque fois que tu retournes 2 plaquettes avec les gardiens endormis, tu dois retourner ces plaquettes et n'importe quelle plaquette de gardien éveillé dans le cercle des gardiens. Réfléchis bien quelle plaquette de gardien éveillé tu veux retourner, puisque tu ne pourras plus voler les pièces situées à côté des plaquettes de gardiens éveillés déjà retournées.

 FRANÇAIS

Le jeu s'achève quand tu as retourné toutes les plaquettes de gardiens éveillés. Combien de pièces as-tu récupérées ? As-tu réussi à voler plus de pièces que les gardiens ne pouvaient protéger ?

*Astuce* : pour rendre le jeu encore plus difficile, ne regarde pas les plaquettes avec les gardiens endormis avant de jouer !